

**Совет по правам человека****Тридцать четвертая сессия**

27 февраля – 24 марта 2017 года

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека  
23 марта 2017 года****34/12. Право на питание***Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о праве на питание, а также на все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

*ссылаясь также* на проведение седьмой специальной сессии Совета по правам человека, на которой Совет проанализировал негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех, а также на свои резолюции S-7/1 от 22 мая 2008 года, 9/6 от 18 сентября 2008 года и 12/10 от 1 октября 2009 года,

*ссылаясь далее* на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания и Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в частности сформулированную в ней цель 1 в области развития, предусматривающую ликвидацию крайней нищеты и голода к 2015 году, и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, особенно цели в области устойчивого развития, касающиеся ликвидации голода, обеспечения продовольственной безопасности, улучшения питания, содействия устойчивому развитию сельского хозяйства и повсеместного искоренения нищеты во всех ее формах,

*ссылаясь* на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается право каждого на достаточное питание, включая основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

*учитывая* Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия в ноябре 1996 года, Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятую 13 июня 2002 года, и Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности, принятую 16 ноября 2009 года,



*вновь подтверждая* важность конкретных рекомендаций, содержащихся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятых Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года, а также в Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программе действий, принятых в Риме 21 ноября 2014 года,

*подтверждая*, что право на питание было признано индивидуальным или коллективным правом каждого человека иметь постоянный физический и экономический доступ к достаточному, адекватному и питательному продовольствию, приемлемому в том числе с точки зрения культуры, убеждений, традиций, пищевых привычек и предпочтений каждого человека, которое производится и потребляется устойчивым образом, благодаря чему сохраняется доступ к продовольствию для будущих поколений,

*вновь подтверждая* пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности,

*вновь подтверждая также*, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

*вновь подтверждая далее*, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

*будучи исполнен решимости* предпринять новые шаги в направлении принятия международным сообществом обязательств по достижению значительного прогресса в осуществлении права на питание на основе более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности, с тем чтобы создать сообщество, объединенное общим будущим человечества,

*вновь заявляя*, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в связи с этим важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу безопасность в области продовольствия и питания,

*будучи убежден* в том, что каждое государство, исходя из своих ресурсов и возможностей, должно принять стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и важное значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

*вновь подтверждая*, что продовольственная безопасность относится к сфере национальной ответственности и что любой план, затрагивающий проблемы продовольственной безопасности, должен составляться, разрабатываться и осуществляться на условиях ответственности и инициативы стран на основе

консультаций со всеми ключевыми заинтересованными сторонами, и признавая обязательство укрепления многосторонней системы направления ресурсов и поощрения политики, нацеленной на борьбу с голодом и недоеданием,

*признавая*, что, несмотря на предпринятые усилия и тот факт, что достигнуты определенные положительные результаты, проблемы голода, отсутствия продовольственной безопасности и недоедания имеют глобальные масштабы, что в деле сокращения масштабов голода не был достигнут достаточный прогресс и что эти проблемы могут резко обостриться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры,

*признавая также* комплексный характер глобального продовольственного кризиса, при котором возникает угроза широкомасштабного нарушения права на достаточное питание, обусловленного сочетанием ряда важных факторов, таких как последствия мирового финансово-экономического кризиса, ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и воздействие глобального изменения климата, а также стихийные бедствия и отсутствие во многих странах надлежащих технологий, инвестиций и возможностей для укрепления потенциала, необходимых для того, чтобы противостоять его последствиям, особенно в развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, и необходимость обеспечения слаженности действий и сотрудничества международных учреждений на глобальном уровне,

*признавая далее* необходимость срочно оказать помощь некоторым африканским странам, сталкивающимся с угрозами засух, острой нехватки продовольствия и голода, чреватых последствиями для миллионов людей, преимущественно женщин и детей, которые могут лишиться жизни,

*признавая*, что устранение нынешних диспропорций в системе торговли сельскохозяйственной продукцией позволит местным производителям и бедным фермерам конкурировать и продавать свои товары, тем самым содействуя осуществлению права на достаточное питание, отмечая при этом приверженность дальнейшему обсуждению вопросов торговли сельскохозяйственной продукцией, как предусмотрено Всемирной торговой организацией,

*будучи преисполнен решимости* добиваться того, чтобы вопросы поощрения, защиты и осуществления всех прав человека принимались во внимание на национальном, региональном и международном уровнях при принятии мер в целях реализации права на питание,

*признавая* значение и позитивную роль малоземельных фермеров и фермеров, ведущих натуральное хозяйство, включая фермеров-женщин, молодых фермеров, семейных фермерских хозяйств и фермеров в районах, находящихся в менее благоприятных условиях, кооперативов и коренных и местных общин в развивающихся странах,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* по поводу числа и масштабов стихийных бедствий, болезней и заражения сельскохозяйственными вредителями, а также негативных последствий изменения климата и их усиливающегося в последние годы воздействия, которое в сочетании с другими факторами привело к гибели значительного числа людей и утрате источников средств к существованию и создало угрозу для сельскохозяйственного производства и продовольственной безопасности и безопасности питания, особенно в развивающихся странах,

*признавая* необходимость придать приоритетное значение продовольственной безопасности и борьбе с голодом и особую уязвимость продовольственных систем к негативным последствиям изменения климата, а также, с учетом такой ситуации, тот факт, что малые и средние фермеры в развивающихся странах нуждаются в поддержке в технической области и в областях передачи технологий и наращивания потенциала,

*подчеркивая* необходимость увеличения официальной помощи в целях развития, предназначенной для сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему такой помощи развитию,

*признавая* необходимость увеличения устойчивых частных и государственных инвестиций в сельское хозяйство из всех соответствующих источников для реализации права на питание,

*напоминая* о том, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности на своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся 11 мая 2012 года, и Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на своей 144-й сессии одобрили Добровольные руководящие принципы ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности,

*ссылаясь также* на принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы, которые были одобрены Комитетом по всемирной продовольственной безопасности на его сорок первой сессии, состоявшейся в октябре 2014 года,

*подчеркивая* важное значение второй Международной конференции по проблемам питания, организованной Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций 19–21 ноября 2014 года в Риме, на которой было одобрено два основных итоговых документа, а именно Римская декларация о питании и Рамочная программа действий,

*учитывая*, что чрезмерное и нерегулируемое воздействие пестицидов может иметь серьезные последствия для осуществления прав человека, в частности права на питание, а также права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

*ссылаясь* на Международный кодекс поведения в области обращения с пестицидами, принятый Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на ее тридцать восьмой сессии в июне 2013 года,

*признавая* важность защиты и сохранения агробιοразнообразия для гарантирования продовольственной безопасности и права на питание для всех,

*признавая также* роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций как ключевого учреждения Организации Объединенных Наций в области сельского и сельскохозяйственного развития и ее работу в поддержку усилий государств-членов по достижению полной реализации права на питание, в том числе предоставление ею технической помощи развивающимся странам в поддержку осуществления национальных приоритетных рамочных программ,

*ссылаясь* на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Будущее, которого мы хотим», одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, и вновь подтверждая содержащиеся в нем принципы,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и посягательство на человеческое достоинство и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его искоренения;

2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасному, достаточному и полноценному питанию в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого человека быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *считает недопустимой* ситуацию, при которой, согласно оценкам Детского фонда Организации Объединенных Наций, у более чем трети детей, умирающих каждый год до достижения пятилетнего возраста, смерть наступает от болезней, связанных с голодом, и при которой, по оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, примерно 795 млн. человек во всем мире по-прежнему недоедают вследствие нехватки достаточного питания для ведения активной и здоровой жизни, что является одним из последствий глобального продовольственного кризиса, при том что, по данным этой организации, планета в состоянии производить достаточно продовольствия, чтобы прокормить всех людей в мире;

4. *выражает глубокую озабоченность* тем, что, согласно докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций «Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире, 2015 год», число голодающих в мире остается неприемлемо высоким и что подавляющее большинство голодающих проживает в развивающихся странах;

5. *выражает озабоченность* по поводу того, что последствия мирового продовольственного кризиса продолжают серьезно сказываться на наиболее бедных и уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше ухудшилось в связи с мировым финансово-экономическим кризисом, и по поводу конкретных последствий этого кризиса для многих развивающихся стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых стран;

6. *выражает глубокую озабоченность* по поводу того, что, хотя на женщин приходится более 50% мирового производства продовольствия, они также составляют 70% голодающих людей в мире, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний среди девочек в два раза выше, чем среди мальчиков, и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

7. *признает*, что укрепление прав девочек и женщин, особенно из числа бедных и уязвимых групп, на образование и социальную защиту и расширение участия женщин в процессе принятия решений и их доступа к ресурсам объективным образом имеют ключевое значение для повышения жизненно важной роли женщин в дальнейшем развитии сельского хозяйства и повышении уровня продовольственной безопасности, и признает также в этой связи, что поощрение агропромышленности путем добровольного распространения знаний, разработки и передачи технологий, создания потенциала и оказания финансовой поддержки является одним из предварительных условий участия женщин в дальнейшем развитии сельского хозяйства в развивающихся странах;

8. *призывает* все государства учитывать гендерную проблематику в программах в области продовольственной безопасности и принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, существующими де-юре и де-факто, особенно в тех случаях, когда такие неравенство и дискриминация усугубляют проблему недоедания среди женщин и девочек, в том числе путем принятия мер по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин и девочек к системе социальной защиты и ресурсам, в том числе доходам, земле и воде, и к праву на владение ими, а также полного и равного доступа к здравоохранению, образованию, науке и технологиям, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи, и в этой связи подчеркивает необходимость расширения прав и возможностей женщин и укрепления их роли в принятии решений;

9. *признает* важность малоземельных и ведущих натуральное хозяйство фермеров и крестьян в развивающихся странах, в том числе женщин и местных общин и общин коренного населения, в обеспечении продовольствен-

ной безопасности, сокращении масштабов нищеты и сохранении экосистем и необходимости содействовать их развитию;

10. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и далее обеспечивать учет гендерной проблематики при осуществлении своего мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питание и отсутствия продовольственной безопасности, учитывать и действенным образом применять гендерный подход в своих соответствующих стратегиях, программах и деятельности, касающихся доступа к продовольствию;

11. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения того, чтобы программы предоставления безопасной, достаточной, питательной и приемлемой с точки зрения культуры пищи были инклюзивными и доступными для инвалидов;

12. *рекомендует* государствам предпринять шаги с целью постепенного обеспечения полного осуществления права на питание для всех и предпринять шаги по содействию созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также при необходимости рассмотреть вопрос о создании надлежащих институциональных механизмов и принять национальные планы по борьбе с голодом;

13. *признает* прогресс, достигнутый на основе сотрудничества Юг–Юг в развивающихся странах и регионах в области обеспечения продовольственной безопасности и совершенствования технологий сельскохозяйственного производства в целях полного осуществления права на питание, и рекомендует государствам расширять такое сотрудничество в дополнение к сотрудничеству Север–Юг и содействовать дальнейшему развитию трехстороннего сотрудничества;

14. *признает также* важность традиционных методов устойчивого ведения сельского хозяйства, в частности традиционных систем снабжения семенами, в том числе для многих коренных народов и местных общин;

15. *подчеркивает*, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту права на питание и что международному сообществу следует осуществлять, в рамках скоординированных мер реагирования и при наличии просьбы, международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий на основе предоставления необходимой помощи в расширении производства продовольствия и доступа к нему, в частности по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, достижения продовольственной безопасности, с уделением особого внимания конкретным потребностям женщин и девочек, поддержки в разработке адаптированных технологий, исследований по вопросам консультативных услуг в сельской местности и помощи в обеспечении доступа к услугам финансирования, а также обеспечения поддержки в создании надежных систем землевладения;

16. *призывает* государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах выполнить свои обязательства по пункту 1 статьи 2 и пункту 2 статьи 11 Пакта, в частности в отношении права на достаточное питание;

17. *призывает* государства, в индивидуальном порядке и в порядке международного сотрудничества и помощи, соответствующие многосторонние учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать все необходимые меры для обеспечения осуществления права на питание в качестве одной из основополагающих целей в области прав человека и рассмотреть возможность проведения анализа любой политики или мер, которые могут оказать негативное воздействие на реализацию права на питание, включая пра-

во каждого человека быть свободным от голода, до применения такой политики или мер;

18. *признает*, что 70% голодающих живут в сельских районах и 50% являются мелкими фермерами и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие растущих затрат на средства производства и резкого снижения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным, водным ресурсам, семенному фонду и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для малоимущих производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты стратегии развития сельского хозяйства являются важными инструментами, способствующими практической реализации земельной и аграрной реформ, сельскому кредитованию и страхованию, оказанию технической помощи и принятию других связанных с этим мер в целях обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких сообществ и местных предприятий, в том числе путем содействия обеспечению доступа их продукции на национальные и международные рынки, а также путем расширения возможностей мелких производителей, особенно женщин, в плане участия в производственно-сбытовых цепочках, является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечения осуществления права на питание;

19. *подчеркивает* важное значение борьбы с голодом в сельских районах, в том числе в рамках национальных усилий, предпринимаемых при поддержке международных партнерств с целью остановить процесс опустынивания и деградации земель, а также при помощи инвестиций и государственных мер, непосредственно соразмерных риску, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

20. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и признает, что многие организации коренных народов и представители коренных народов выражали на различных форумах свою глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, мешающих полному осуществлению права на питание, с которыми сталкиваются коренные народы, а также призывает государства принять новые меры по устранению первопричин непомерно высоких показателей голода и недоедания среди коренных народов и сохраняющейся дискриминации в отношении них;

21. *приветствует* итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, известного как Всемирная конференция по коренным народам<sup>1</sup>, которая проходила 22 и 23 сентября 2014 года, и обязательство разрабатывать во взаимодействии с соответствующими коренными народами, когда это целесообразно, стратегии и программы и наращивать ресурсы для поддержки занятий, традиционных видов жизнеобеспечивающей деятельности, методов хозяйствования, источников средств к существованию, продовольственной безопасности и питания коренных народов;

22. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации и учреждения в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействия эффективной реализации права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных областях;

23. *рекомендует* всем соответствующим международным организациям и учреждениям учитывать во всех своих анализах, исследованиях, докладах и резолюциях по вопросу о продовольственной безопасности аспект прав человека и необходимость реализации права на питание для всех;

<sup>1</sup> Резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи.

24. *признает* необходимость более действенного выполнения странами своих обязательств, а также расширения международной помощи по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними в целях полной реализации и защиты права на питание и, в частности, разработки национальных механизмов защиты людей, вынужденных покидать свои дома и земли из-за голода или гуманитарных чрезвычайных ситуаций, затрагивающих осуществление права на питание;

25. *с удовлетворением отмечает* все новые шаги, предпринимаемые в различных регионах мира, по принятию основ законодательства, национальных стратегий и мер в поддержку полной реализации права на питание для всех;

26. *признает* важность надлежащего рассмотрения вопросов негативного воздействия изменения климата на полное осуществление права на питание;

27. *подчеркивает* необходимость предпринимать усилия по мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и активизировать национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

28. *призывает* к успешному, ориентированному на развитие итогу торговых переговоров Всемирной торговой организации, в частности по остающимся вопросам в рамках Дохинского раунда развития, в качестве вклада в создание международных условий, позволяющих в полной мере реализовать право на питание;

29. *подчеркивает*, что всем государствам следует прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не оказывали негативного воздействия на осуществление права на питание в других странах;

30. *рекомендует* Специальному докладчику и далее сотрудничать с государствами, с тем чтобы увеличить вклад сотрудничества в целях развития и продовольственной помощи в реализацию права на питание в рамках существующих механизмов, принимая во внимание мнения всех заинтересованных сторон;

31. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о мерах по борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой;

32. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить число людей, страдающих от недоедания, не выполняются, хотя и отмечает усилия государств-членов в этом направлении, и вновь настоятельно призывает все международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание и предоставлять необходимое финансирование для реализации права на питание, провозглашенного в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, а также реализовать цель 2 в области устойчивого развития и решить другие задачи, связанные с продовольствием и питанием;

33. *вновь подтверждает*, что интеграция поддержки в области продовольствия и питания в интересах обеспечения того, чтобы все люди всегда имели доступ к достаточному, безопасному и полноценному питанию для удовлетворения своих пищевых потребностей и продовольственных предпочтений в целях ведения активного и здорового образа жизни, является частью комплекс-

ных усилий по улучшению здоровья населения, включая меры по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других заболеваний;

34. *настоятельно призывает* государства уделять должное внимание осуществлению права на питание в своих стратегиях развития и при расходовании средств;

35. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение и улучшение сельского хозяйства, его экологической устойчивости, а также в оказании гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для осуществления права на питание и достижения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждое государство несет главную ответственность за обеспечение осуществления национальных программ и стратегий в этой области;

36. *призывает* государства в срочном порядке откликнуться на призыв Организации Объединенных Наций к срочным гуманитарным действиям для оказания чрезвычайной помощи и предоставления экстренного финансирования странам, сталкивающимся с опасностью засух, острой нехватки продовольствия и голода, и подчеркивает, что, если не будет оказано немедленной помощи, порядка 20 млн. человек, преимущественно женщин и детей, рискуют лишиться жизни;

37. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, продолжать содействовать осуществлению стратегий и проектов, которые положительно сказываются на реализации права на питание, добиваться того, чтобы партнеры уважали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для его осуществления;

38. *призывает* частный сектор, включая транснациональные корпорации, оказывать поддержку инвестициям и инновациям, отражающим экономические права и возможности женщин, с тем чтобы содействовать, в частности, расширению участия мелких фермеров в рыночной деятельности и сельскохозяйственных пищевых цепочках;

39. *рекомендует* Специальному докладчику продолжить сотрудничество с соответствующими международными организациями и учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности базирующимися в Риме, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирную продовольственную программу, с тем чтобы способствовать обеспечению дальнейшего поощрения реализации права на питание в рамках этих организаций, согласно их соответствующим мандатам, в том числе для улучшения положения малоземельных крестьян и сельскохозяйственных рабочих как в развивающихся, так и в наименее развитых странах;

40. *подчеркивает* важное значение эффективных средств правовой защиты от нарушений права на питание;

41. *предлагает* государствам поощрять практику, направленную на сведение к минимуму потенциальных рисков для здоровья и окружающей среды, сопряженных с использованием пестицидов, обеспечивая при этом их эффективное использование;

42. *рекомендует* фермерам применять методы сельскохозяйственного производства, способствующие биологическому разнообразию и плодородию почв, а также применять такие меры, как севооборот, выращивание покровных культур, неглубокая вспашка, комплексные методы борьбы с вредителями и селекция сельскохозяйственных культур, подходящих для местных условий;

43. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Специального докладчика*<sup>2</sup>;

44. *поддерживает* выполнение мандата Специального докладчика, установленного Советом по правам человека в его резолюции 6/2 от 27 сентября 2007 года;

45. *просит* Специального докладчика в рамках своего мандата продолжать следить за эволюцией мирового продовольственного кризиса и в контексте данного мандата и регулярных докладов информировать Совет по правам человека о последствиях этого кризиса для осуществления права на питание и ставить его в известность о дальнейших возможных мерах в этой связи;

46. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для действенного осуществления мандата Специального докладчика;

47. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении ее задачи, предоставляя всю запрашиваемую мандатарием необходимую информацию, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы позволить ей более действенным образом осуществлять свой мандат;

48. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, и частному сектору в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле осуществления ею своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств реализации права на питание;

49. *просит* Специального докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии;

50. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня на своей тридцать седьмой сессии.

56-е заседание  
23 марта 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 45 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Албания, Бангладеш, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Германия, Грузия, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Королевство Великобритания и Северной Ирландии, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Латвия, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Португалия, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словения, Того, Тунис, Хорватия, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

*Голосовали против:*

Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Республика Корея.]

<sup>2</sup> A/HRC/34/48.